



Guía del usuario externo sobre administración de ubicaciones de Cisco Emergency Responder 9.0

Primera publicación: July 13, 2012

Última modificación: July 13, 2012

Americas Headquarters

Cisco Systems, Inc.

170 West Tasman Drive

San Jose, CA 95134-1706

USA

<http://www.cisco.com>

Tel: 408 526-4000

800 553-NETS (6387)

Fax: 408 527-0883

LAS ESPECIFICACIONES Y LA INFORMACIÓN RELATIVAS A LOS PRODUCTOS MENCIONADOS EN ESTE MANUAL ESTÁN SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO. SE CONSIDERA QUE TODAS LAS DECLARACIONES, LA INFORMACIÓN Y LAS RECOMENDACIONES INCLUIDAS EN ESTE MANUAL SON PRECISAS, PERO NO SE OTORGAN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESAS NI IMPLÍCITAS. LOS USUARIOS SERÁN ABSOLUTAMENTE RESPONSABLES DE LA APLICACIÓN QUE HAGAN DE CUALQUIERA DE LOS PRODUCTOS.

LA LICENCIA DE SOFTWARE Y LA GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO QUE SE SUMINISTRA ESTÁN ESTABLECIDAS EN EL PAQUETE DE INFORMACIÓN QUE SE ENVÍA CON EL PRODUCTO Y SE INCORPORAN EN EL PRESENTE COMO REFERENCIA. SI NO ENCUENTRA LA LICENCIA DE SOFTWARE O LA GARANTÍA LIMITADA, COMUNÍQUESE CON SU REPRESENTANTE DE CISCO PARA SOLICITARLE UNA COPIA.

La implementación de Cisco de la compresión del encabezado TCP es una adaptación de un programa desarrollado por la Universidad de California, Berkeley (UCB) que forma parte de la versión de dominio público de UCB del sistema operativo UNIX. Todos los derechos reservados. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

INDEPENDIEMENTE DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA ESTABLECIDA EN EL PRESENTE, TODOS LOS ARCHIVOS DE DOCUMENTACIÓN DE ESTOS PROVEEDORES SE PROPORCIONAN "TAL Y COMO ESTÁN" CON TODAS SUS POSIBLES FALLAS. CISCO Y LOS PROVEEDORES ANTERIORMENTE MENCIONADOS RENUNCIAN A CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN CARÁCTER TAXATIVO, LAS DE COMERCIALIDAD, DE ADECUACIÓN A UN FIN DETERMINADO Y DE CONFORMIDAD, O LAS QUE SURJAN DEL CURSO DE UNA NEGOCIACIÓN, USO O PRÁCTICA COMERCIAL.

CISCO Y SUS PROVEEDORES NO RESPONDERÁN EN NINGÚN CASO EN LOS SUPUESTOS DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES O INCIDENTALES, INCLUIDAS, SIN CARÁCTER TAXATIVO, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LA PÉRDIDA O DAÑO DE DATOS QUE SURJAN DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DE ESTE MANUAL, INCLUSO AUNQUE CISCO O SUS PROVEEDORES HAYAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Cisco y el logotipo de Cisco son marcas comerciales o registradas de Cisco o sus filiales en Estados Unidos y otros países. Para ver una lista de las marcas comerciales de Cisco, visite esta dirección URL: <http://www.cisco.com/go/trademarks>. Las marcas comerciales de terceros que se mencionan son propiedad de sus respectivos dueños. El uso del término "socio" no implica ninguna relación de sociedad entre Cisco y cualquier otra empresa. (1110R)

Las direcciones de protocolo de Internet (IP) usadas en este documento no se incluyen como direcciones reales. Todos los ejemplos, los resultados de la pantalla de comandos y las cifras incluidos en este documento se muestran con fines meramente ilustrativos. El uso de direcciones IP reales en contenido ilustrativo es involuntario y fortuito.

© 2012 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.



CONTENIDO

Introducción 1

Uso de esta guía 1

Información adicional 2

Información general sobre la seguridad de productos de Cisco 2

Funciones de accesibilidad 2

Descargo de responsabilidades 3

Soporte externo para teléfonos IP 5

Acceso a la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0 5

Incorporación de una ubicación 6

Actualización de ubicación 7

Asociación de la ubicación al teléfono 7

Eliminación de una ubicación asociada al teléfono 8



CAPÍTULO 1

Introducción

Cisco Emergency Responder (Emergency Responder) 9.0 permite que su administrador le proporcione un soporte mejorado de emergencia al 9-1-1 rastreando la ubicación de los teléfonos IP. Cuando realice una llamada de emergencia desde su teléfono IP, Emergency Responder 9.0 dirige la llamada al Punto de respuesta de seguridad pública (PSAP) correspondiente.

Intrado V9-1-1 for Enterprise Service proporciona un enrutamiento local y una respuesta en el servicio de emergencia para los clientes de Intrado. Emergency Responder 9.0 funciona en conjunto con Intrado para proporcionar servicios de emergencia a los teléfonos que están ubicados en la red corporativa (internos) y para los teléfonos ubicados fuera de la red corporativa (externos). Emergency Responder 9.0 rastrea la ubicación de sus teléfonos IP internos, pero necesitará introducir su ubicación para los teléfonos externos.

La página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0 permite introducir una ubicación y asignarla a su teléfono, e Intrado valida y mantiene la información que introdujo. Cuando realiza una llamada de emergencia desde su teléfono IP externo, Emergency Responder 9.0 funciona en conjunto con Intrado para completar la llamada de emergencia a su PSAP local.

- [Uso de esta guía, página 1](#)

Uso de esta guía

Esta guía le proporciona instrucciones para usar la función de administración de ubicaciones externas. Consulte la tabla que aparece a continuación para saber cómo dirigirse a los apartados que se consultan con más frecuencia.

Si desea...	Entonces...
Acceder a la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0	Consulte Acceso a la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0 .
Agregar una ubicación	Consulte Incorporación de una ubicación .
Actualizar su ubicación	Consulte Actualización de la ubicación .
Asociar su ubicación al teléfono	Consulte Asociación de la ubicación al teléfono .

Información adicional

Para obtener información adicional sobre Cisco Emergency Responder (Emergency Responder) 9.0, Cisco Unified Operations Manager y Cisco Unified Communications Manager, consulte las siguientes publicaciones:

- Todos los documentos de Cisco Emergency Responder están disponibles en:
http://www.cisco.com/en/US/products/sw/voicesw/ps842/tsd_products_support_series_home.html
- Los documentos de instalación de Cisco Unified Communications Manager están disponibles en:
http://www.cisco.com/en/US/products/sw/voicesw/ps556/prod_installation_guides_list.html
- Los documentos de instalación del sistema operativo de Cisco Unified Communications Manager y los documentos de copias de seguridad y restauración están disponibles en:
http://www.cisco.com/en/US/products/sw/voicesw/ps556/prod_maintenance_guides_list.html
- La información sobre Cisco Unified Operations Manager está disponible en:
<http://www.cisco.com/en/US/products/ps6535/index.html>

Información general sobre la seguridad de productos de Cisco

Este producto tiene funciones criptográficas y está sujeto a las leyes sobre importación, exportación, transferencia y uso tanto de Estados Unidos como del país pertinente. El suministro de productos criptográficos de Cisco no otorga a terceros ningún derecho para la importación, exportación, distribución o uso del cifrado. Los importadores, exportadores, distribuidores o usuarios son responsables del cumplimiento de las leyes locales y de Estados Unidos. La utilización de este producto supone que acepta cumplir las leyes y las normativas aplicables. Si no se pueden cumplir las leyes locales y de Estados Unidos, el producto debe devolverse de inmediato.

Para obtener más información sobre las regulaciones de exportación de EE. UU., visite http://www.access.gpo.gov/bis/ear/ear_data.html.

Funciones de accesibilidad

La página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0 proporciona funcionalidades a los usuarios que les permite acceder a los botones de la ventana sin usar un mouse. Estos accesos directos de navegación ayudan a los visitantes no videntes o con discapacidades visuales.

Utilice la tabla 1-1 como una guía para navegar en la interfaz utilizando accesos directos de teclado.

Tabla 1: Accesos directos de navegación para Cisco Emergency Responder

Pulsación de teclas	Acción
Alt	Mueve el enfoque a la barra de menús del navegador.
Intro	Elige el elemento en que se hizo el enfoque (opción de menú, botón, etc.).
Alt, teclas de flechas	Se mueve entre los menús del explorador.

Pulsación de teclas	Acción
Barra espaciadora	Alterna entre controles; por ejemplo, selecciona o anula la selección de la casilla de verificación.
Tabulador	Mueve el foco al siguiente elemento en el orden de tabulación o al siguiente grupo de control.
Mayús+tabulación	Mueve el foco al elemento o grupo anterior en el orden de tabulación.
Teclas de flechas	Se mueve entre los controles dentro de un grupo.
Inicio	Se mueve a la parte superior de la ventana si existe más de una pantalla de información. También, se mueve al principio de una línea de texto introducida por el usuario.
Fin	Se mueve al final de una línea de texto introducida por el usuario. Se mueve a la parte inferior de la ventana si existe más de una pantalla de información.
Repág	Sube una pantalla.
Avpág	Baja una pantalla.

Descargo de responsabilidades

Información adicional importante: Cisco Virtual Office (CVO) y Cisco Emergency Responder (Emergency Responder) 9.0 no incluyen la capacidad de ubicar de forma automática los dispositivos remotos que no se encuentran en las instalaciones del cliente. Antes de usar un dispositivo externo, es su responsabilidad proporcionar sus datos de ubicación correctos actuales. Si realiza una llamada de emergencia desde un dispositivo externo sin proporcionar su ubicación, la llamada de emergencia se puede entregar a un sistema de respuesta de servicios de emergencia inadecuado o con una ubicación incorrecta.



CAPÍTULO 2

Soporte externo para teléfonos IP

La página del usuario externo de Cisco Emergency Responder (Emergency Responder) 9.0 permite verificar el estado de la ubicación de sus teléfonos y el número de directorio asignado a ellos. El estado de ubicación de sus teléfonos se clasifica en las siguientes categorías:

- Interno: el teléfono se ubica en la red corporativa. El administrador especifica una ubicación que no puede modificar.
- Externo: el teléfono se ubica fuera de la red corporativa. Debe introducir su dirección en la página de ubicación y asociar una ubicación al teléfono.
- No encontrado: el teléfono está registrado y se le ha asignado una Ubicación de respuesta de emergencia (ERL), pero no hay ninguna ubicación asociada al teléfono. Póngase en contacto con el administrador para obtener más información.
- Sin detectar: el teléfono no está registrado o Emergency Responder 9.0 no ha detectado la ubicación del teléfono en el sistema, y no se le ha asignado una ERL. Póngase en contacto con el administrador para obtener más información.

Si tiene un teléfono externo y desea asociar una ubicación al teléfono, debe completar las siguientes tareas:

- 1 En la página de ubicaciones configuradas, introduzca su dirección (ubicación) y valide su ubicación.
- 2 En la página de asociaciones de ubicaciones, asocie su ubicación al número de directorio.

Después de realizar la asociación, puede hacer llamadas de emergencia desde ese teléfono y recibir servicios de emergencia en la ubicación.

- [Acceso a la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0, página 5](#)

Acceso a la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0

Debe estar conectado para usar la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0.

Para acceder a la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0, siga los siguientes pasos:

Procedimiento

Paso 1 Obtenga la URL de Opciones de usuario, el nombre que identifica al usuario externo de Emergency Responder 9.0 en el cuadro de la lista desplegable Navegación, el ID de usuario y la contraseña predeterminada del administrador del sistema.

Ejemplo:

URL de Opciones de usuario: <http://server_name/ccmuser/logon.asp>, donde server_name es el host en el que se encuentra instalado el servidor web (el nombre o la dirección IP del host, generalmente, es el mismo que el del servidor de Cisco Unified Communications Manager).

ID de usuario: <su ID de usuario>

Contraseña predeterminada: <su contraseña>

Paso 2 Abra un explorador web en su equipo, introduzca la URL (que le proporcione el administrador del sistema) e inicie sesión.

Paso 3 Si se le solicita la aceptación de la configuración de seguridad, haga clic en **Sí** o en **Instalar certificado**. Aparecerá la página de opciones de usuario de Cisco Unified Communications Manager.

Paso 4 Elija la página del usuario externo de Emergency Responder 9.0 desde el cuadro de la lista desplegable Navegación en la esquina superior derecha. Solicite a su administrador del sistema el nombre de la página del usuario externo de Emergency Responder 9.0 si no figura en el cuadro de la lista desplegable de navegación. Aparece la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0.

Incorporación de una ubicación

Para poder asociar una ubicación a un teléfono, primero debe introducir la ubicación en Emergency Responder 9.0. Si tiene varias ubicaciones, debe identificar a cada una con un nombre único.

Para agregar una ubicación a Emergency Responder 9.0, siga los siguientes pasos:

Procedimiento

Paso 1 Desde la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0, elija **Ubicación**. Aparece la página de ubicaciones configuradas.

Paso 2 Haga clic en **Agregar ubicaciones nuevas**.

Paso 3 En el campo obligatorio, introduzca un nombre de ubicación preferida. Use este nombre para identificar la dirección cuando asocie su teléfono a ella.

Paso 4 Complete el campo obligatorio Número de casa.

Paso 5 Complete el campo obligatorio Nombre de calle.

Paso 6 Complete el campo obligatorio Nombre de comunidad.

Paso 7 Complete el campo obligatorio Estado.

Paso 8 Complete el campo obligatorio Código postal.

Nota Para que Emergency Responder 9.0 complete de forma automática los campos en el formulario, busque la información en Intrado introduciendo los criterios de búsqueda, haciendo clic en **Buscar** y seleccionando su dirección en la lista de ubicaciones que devuelve la búsqueda.

Paso 9 Haga clic en **Guardar**.

Paso 10 Para verificar la validez de su dirección con Intrado, haga clic en **Validar**.

Actualización de ubicación

Si tiene un registro de ubicación existente, puede simplemente actualizar la información para ese registro.

Para poder asociar una ubicación a un teléfono, primero debe introducir la ubicación en Emergency Responder 9.0. Si tiene varias ubicaciones, debe identificar a cada una con un nombre único.

Para actualizar una ubicación, siga los siguientes pasos:

Procedimiento

Paso 1 Desde la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0, elija **Ubicación**. Aparece la página de ubicaciones configuradas.

Paso 2 Haga clic en el icono **Editar** para la ubicación que desea actualizar. Aparece la página de actualizar ubicaciones.

Paso 3 En el campo obligatorio, introduzca un nombre de ubicación preferida. Use este nombre para identificar la dirección cuando asocie su teléfono a ella.

Paso 4 Complete el campo obligatorio Número de casa.

Paso 5 Complete el campo obligatorio Nombre de comunidad.

Paso 6 Complete el campo obligatorio Estado.

Paso 7 Complete el campo obligatorio Código postal.

Nota Para que Emergency Responder 9.0 complete de forma automática los campos en el formulario, busque información existente introduciendo los criterios de búsqueda, haciendo clic en **Buscar** y seleccionando su dirección en la lista de ubicaciones que devuelve la búsqueda.

Paso 8 Haga clic en **Actualizar**.

Precaución Cuando actualiza la información en el registro de ubicación, solo actualiza Emergency Responder 9.0 y no la información en Intrado. Para actualizar la información en Intrado, debe volver a asociar la ubicación al teléfono.

Paso 9 Para verificar la validez de su dirección con Intrado, haga clic en **Validar**.

Asociación de la ubicación al teléfono

Primero debe agregar una ubicación (dirección) a Emergency Responder 9.0 para poder asociar el número de directorio de su teléfono a su dirección.

Para asociar su teléfono a una ubicación, siga los siguientes pasos:

Procedimiento

- Paso 1** Desde la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0, elija **Teléfonos**. Aparece la página de asociación de ubicaciones.
 - Paso 2** Para asociar una ubicación a un número de directorio o de teléfono, haga clic en el **enlace de asignación** correspondiente.
 - Paso 3** Seleccione una ubicación en el cuadro de la lista desplegable **Seleccionar ubicación**.
 - Paso 4** Haga clic en **Asociar ubicación**.
-

Eliminación de una ubicación asociada al teléfono

Para eliminar una ubicación que está asociada a un teléfono, siga los siguientes pasos:

Procedimiento

- Paso 1** Desde la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0, elija **Teléfonos**. Aparece la página de asociación de ubicaciones.
 - Paso 2** Para eliminar una ubicación que esté asociada a un número de directorio, haga clic en el enlace **Eliminar** que corresponda al número de directorio.
 - Paso 3** El estado de la operación de eliminación aparece en la parte superior de la página web y el campo Ubicación asociada de este número de directorio muestra “No hay ubicaciones asociadas”.
-



ÍNDICE

A

Acceso a la página del usuario externo de Cisco Emergency Responder 9.0 [5](#)
Accesos directos de navegación [2](#)
Actualización de ubicación [7](#)
Asociación de la ubicación al teléfono [7](#)

C

Cisco Emergency Responder [1](#)

E

Eliminación de una ubicación asociada al teléfono [8](#)

F

Funciones de accesibilidad [2](#)

I

Incorporación de una ubicación [6](#)
Información adicional [2](#)
Intrado V9-1-1 for Enterprise Service [1](#)
Introducción [1](#)

S

Solución de problemas [2](#)
Línea compartida [2](#)

T

Teléfonos [5](#)
 Externo [5](#)
 Interno [5](#)
 No encontrado [5](#)
Teléfonos externos [5](#)
Teléfonos internos [5](#)
Teléfonos no encontrados [5](#)

U

Ubicación [5, 6, 7, 8](#)
 Actualización de ubicación [7](#)
 Asociación de la ubicación al teléfono [7](#)
 Campos obligatorios [6, 7](#)
 Eliminación de una ubicación asociada al teléfono [8](#)
 Estado [5](#)
 Incorporación [6](#)

